

Titus 2:11-15

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Titus 2:11-15
Literal Translation

Introduction

11) For the saving grace of God appeared to all men,

12) training us that after having denied ungodliness and worldly desires, we should live soberly and righteously and godly in the present age,

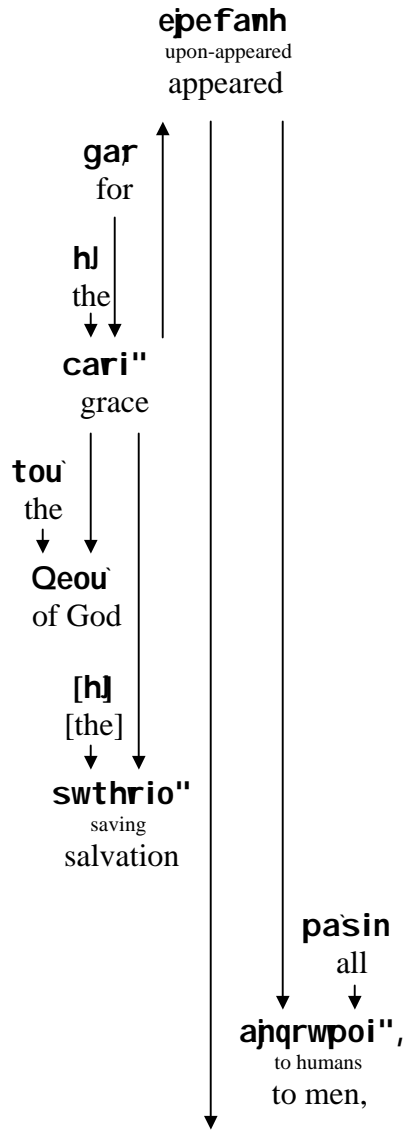
Titus 2:11-15

Greek / English Interlinear

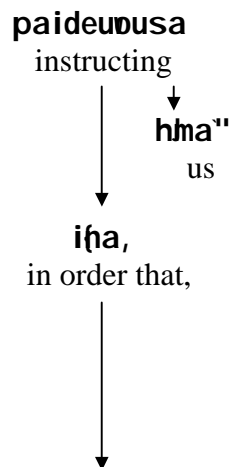
- 11) **epefanh gar h| cari" tou` Qeou` [h] swthrio" pasin anqrwpoi"**,
appeared for the grace the of God [the] salvation all to men,
- 12) **paideuoussa hma" iha, ajnhsamenoι thn ajsebeian kai; ta;"**
instructing us in order that, having denied the ungodliness and the
kosmika;" epiqumia", **swfronw" kai; dikaiw" kai; eujsebw"**
worldly desires, sober-mindedly and righteously and godly
zhswmen ej tw/ nun aiwni,
we might live in the now age,
- 13) **prosdecomenoι thn makarian ejpida kai; epifaneian th"**
while expectantly waiting the blessed hope and appearance the
doxh" tou megalou Qeou` kai; swthro" hmwn jhsou` Cristou,
of glory the great God and Savior of us Jesus Christ,
- 14) **oj' efwken eauton uper hmwn, iha Iutrwshtai hma"**
who gave Himself on behalf of us, in order that He might redeem us
apo; pash" ajnomia", kai; kaqarish/ ebutw/ laon
from all lawlessness, and He might cleanse for Himself people
periousion, zhlwthn kalwn efgwn.
special, zealous good of works.
- 15) **Tauta lalei, kai; parakalei, kai; elegece meta; pash"**
These things speak, and encourage, and convict with all
epitagh". mhdei' sou perifroneitw.
authority. no one you let disregard.

Titus 2:11-15
Diagram

11)



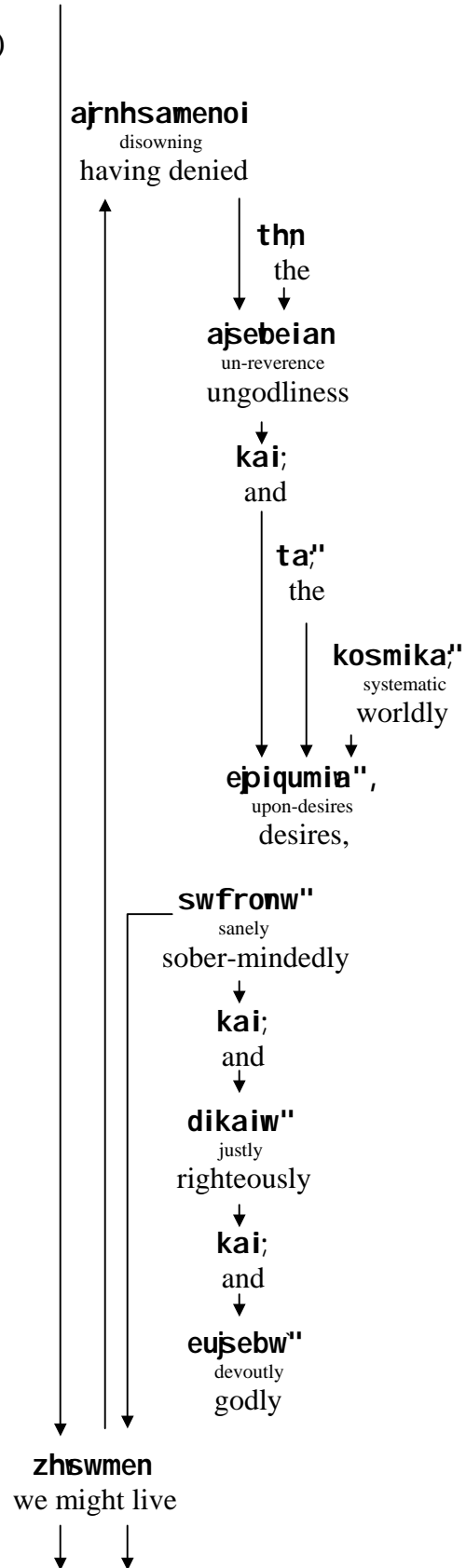
12)



Titus 2:11-15

Diagram (continued)

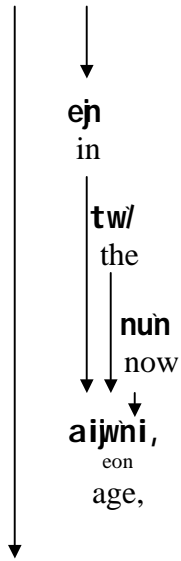
12) cont.



Titus 2:11-15

Diagram (continued)

12) cont.



13)

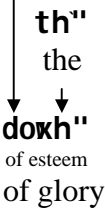
prosdemenoi
toward-receiving
while expectantly waiting



ej pida
expectation
hope

kai;
and

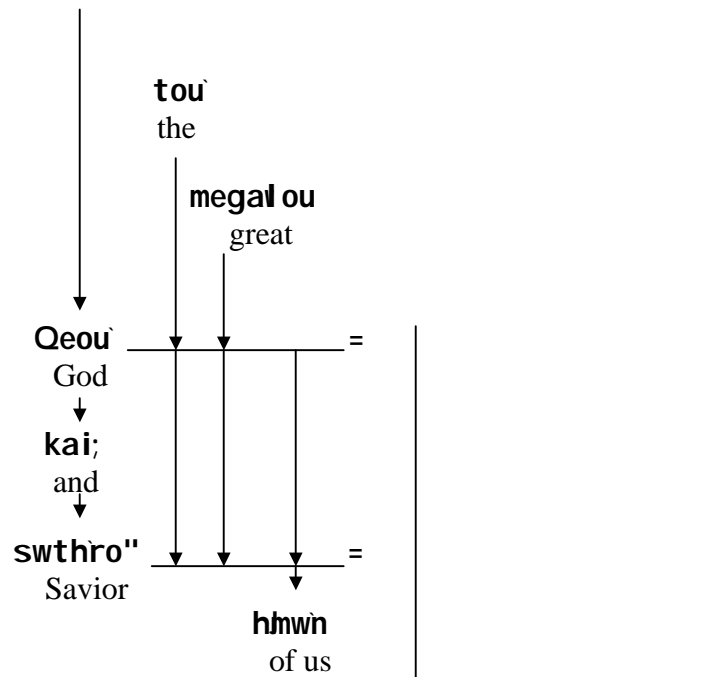
epifaneian
upon-appearance
appearance



Titus 2:11-15

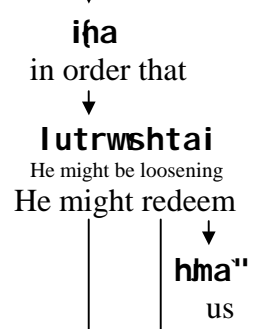
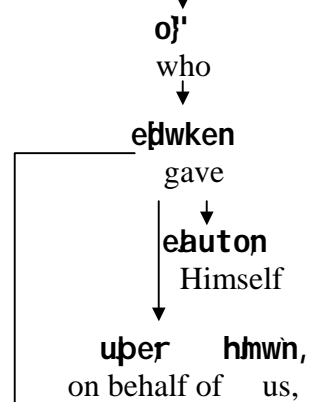
Diagram (continued)

13) cont.



14)

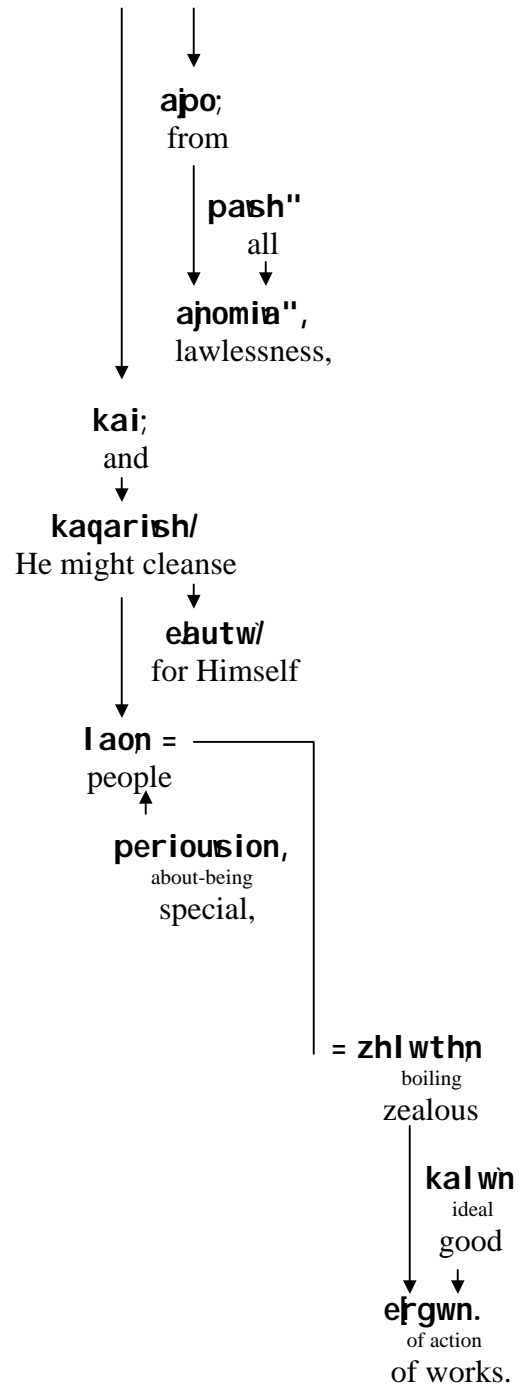
= **Ihsou Cristou,**
 Jesus anointed Christ,



Titus 2:11-15

Diagram (continued)

14) cont.



Titus 2:11-15

Diagram (continued)

15)

